

20ANS#LEBELÂGE!

Vingt Printemps ça se FÊTE fort.

Vingt *Printemps*? Le bel âge pour enrager, pour exulter. En amour de nous, en célébration de nous. Pour sûr, on va encore bien s'amuser!

En faisant quoi?

D'abord se rappeler à nos bons souvenirs. Se lancer sur la piste de nos Histoires et danser nos Pensées, étreindre nos Émois, foudroyer l'Ennemi, (continuer à) démonter de nos Concepts ses machineries à nuire, faire du Féminisme tout un Art. Et que dire du Lesbianisme! Bref, rien que des majuscules. Et les lesbiennes sont partout. Et ne céderont jamais sur leurs Désirs. D majuscule pareil. Puisque enfin, le désir, c'est la clef non?

Penser la langue, l'écriture, le lesbianisme. Avec la VOIX de **Michèle Causse**, restituée grâce à des *Entretiens* en partie inédits, publiés par nos amies du Québec, les éditions Sans Fin.

Et puisque les lesbiennes sont partout, elles sont même à la télé et le prouvent, grâce à **Catherine Gonnard** qui dé-voilera les pépites de la petite lucarne. Décennies 1950-70: des écrivaines lesbiennes se faisaient interviewer en transmettant leurs messages... subliminaux. Ou pas !

Quant à la **traque de nos images** elle est cruciale, nous le savons depuis toujours. Aussi pour

l'inauguration de ce 20^e Printemps, ce sera un feu roulant d'images, fixes ou animées, historiques et mythiques, de nos faits et gestes. Depuis le légendaire Bagdorama de 1992 (tandem Julien-Godon) au Lesborama inédit de la photographe Odile Debloos (sur nos colloques 2002-2009) et la vidéo émouvante du duo Flous-Lazzarotto sur le colloque 2006 (Tout sur l'amour), en passant par le réjouissant LEZbiennes sinon rien, réalisé en 2009 pour les 20 ans de Bagdam par les Joséfine-Barbara, et enfin le cocktail des petits bijoux de bandes annonces de Flora Cariven, additionnées à d'autres surprises en exclusivité.

Cabaret, cabaret... Et que les spectacles commencent! Et nous en aurons tout notre content à applaudir, avec **Aurore Chevalier**, dont les « putains d'poèmes » parlent lesbienne en évidence, et les duettistes férocement féministes de **L'Intruse**.

Et puisque le lesbianisme est aussi tout un art, pétri d'un féminisme à ses débuts d'une subversivité inouïe, nous passerons des films qui en témoignent : *Womanhouse, Interior Scroll*, audaces à scotcher de plaisir, utopie créatrice à mourir d'envie de faire tout comme elles, ces lesbiennes et féministes révolutionnaires des années 1960-70-80...

Et la poésie?

Présente ! Via un duo de choc : quand Hammer (Barbara) « rencontre » Bishop (Elisabeth), l'une des big poètes américaines du xxe siècle, ça donne un documentaire d'une grande beauté plastique sur ce qu'étaient ces vies d'intellectuelles, d'architectes, de poètes lesbiennes dispersées dans une diaspora d'errances. Quand se DIRE lesbienne, malgré leur notoriété et leur aisance, était alors plus que problématique. Mais elles l'étaient, lesbiennes, et s'aimaient et se séparaient tout comme nous. Et vous mordrez dans la poésie de leurs aimances grâce à ce film, qui contextualise toute une époque dont nous sommes friandes.

Pour une mappemonde de nos existences

Voyage, voyage... La Hongrie aux temps du communisme, vous imaginez les lesbiennes, ce qu'elles vivaient? Non. Eh bien le film de Mária Takács va vous faire percuter la chose. Et la Chine? Et hop, deux films rares sur les Chinoises, trésors fournis par nos invitées Nicole F.-Ferrer du Centre audiovisuel Simone-de-Beauvoir et Marie Vermeiren, du festival international de films de femmes de Bruxelles, Elles tournent.

Rare aussi le film *Rara* (**Chili**), titre qui signifie « bizarre », donc homo. Vous avez dit bizarre ? En réalité insupportable. Insupportable qu'il existe

encore et partout des hommes pour empêcher une femme, au prétexte que c'était « la leur », d'avoir la garde des enfants qu'elle élève désormais avec sa chère amoure.

Et la révolution arabe chez les artistes femmes? Elle se hurle en mode Heavy Metal du côté du Caire. Oui, en **Égypte**!

Le moi Lesbienne

Inégales nous sommes sur la carte du monde. Beaucoup sont empêchées d'ÊTRE par l'internationale de la haine dans des nations toxiques. Une solidarité s'impose avec *Les lesbiennes dépassent les frontières* dont le moi lesbienne est si fort qu'elles ont risqué leur vie plutôt que d'y renoncer. D'autres aussi n'ont pas renoncé, portées par la

volonté farouche de garder leur moi intact; elles témoignent dans l'excellent *Gender Troubles: The Butches* de Lisa Plourde.

Un atelier, malicieusement intitulé « Ton moi lesbienne à toi », nous met au défit de nous dire en 5 minutes!

Ce *Printemps* ne serait pas le 20^e printemps sans le gâteau et les bougies et LA fête et nos musiques. Ces journées partagées nous régaleront encore d'échanges, d'intensité, de plaisirs et de rires. Toutes autant que nous sommes, mues par notre désir irrésistible *d'être nos propres légendes dans notre vie même*.

«Je n'ai écrit qu'à partir du moment où j'ai vu la possibilité de dénoncer le système du monde, de le dénoncer à ma manière, sans exclure l'intime de ma vie, mais en mêlant étroitement le petit historique de mon existence au grand historique dans lequel j'étais prisonnière.» Michèle Causse (1936-2010)

RENCONTRE > LA PENSÉE MICHÈLE CAUSSE

Entretiens avec Michèle Causse Penser la langue, l'écriture, le lesbianisme, éd. Sans Fin

Présentation Katy Barasc & Suzette Robichon

La VOIX de Michèle Causse. Captée en face à d'un aplomb aussi infatigable que radical. face dans huit entrevues de 1986 à 2009, au fil de Chaque dialogue donne ainsi de précieuses clés sa langue, au vif de sa vie – de ses vies devrions- de lecture. nous dire –, entre France, Italie, Caraïbes, États- Présenteront l'ouvrage Katy Barasc, coauteure Unis et Québec. Hommage donc aux avec Michèle Causse de Requiem pour II et Elle d'écouter une œuvre à l'œuvre : d'entendre une Suzette Robichon qui, dans son texte liminaire, pensée lesbienne intraitable. Jusqu'à sa mort nous restitue le parcours de passeuse de cette choisie en 2010, Michèle Causse a inventé, tra-contemporaine majeure. vaillé la langue à venir, chaque texte renouvelant son combat avec l'androlecte dominant, dans un monde – CE monde – inhospitalier aux « exilées du dire ». Ses propos fusent sans concession, assortis d'un humour aussi désespéré qu'enjoué,

JEUDI 11 MAI

québécoises éditions Sans Fin, qui nous offrent (iXe, 2014)*, et postfacière de ces Entretiens, et

* L'ouvrage sera disponible en librairie ainsi que le fameux Illizible de Françoise Leclère (La Maronie, 2009), dont des extraits figurent dans les Entretiens. Les livres de Michèle Causse sont malheureusement indisponibles.



CONFÉRENCE « TÉLÉVISUELLE »

TÉLÉVISION, LITTÉRATURE, PAROLES LESBIENNES DE 1950 À 1970 par Catherine Gonnard

Qu'elles soient « Guérillères » ou « Surprises de multiples, les autocensures aussi. Un corpus d'œuvivre », elles nous éblouissent.

Certaines ont reçu des prix littéraires, comme spectatrices qui fomentent déjà des révoltes, alors Françoise Mallet-Joris, Christiane Rochefort, que Colette et Natalie Barney apparaissent et Monique Wittig, Béatrice Beck, Marie-Claire Blais. D'autres pas, ainsi Clarisse Francillon, Violette Leduc, Évelyne Mahyère, Anne Huré, Patricia Highsmith. Mais toutes ont eu les honneurs de la télévision entre 1950 et 1970. Le journal télévisé ou Lectures pour tous donnent la parole à celles qui par ailleurs, dans d'autres ouvrages, sont en train de construire une place littéraire pour l'entre-femmes. sous les traits des amantes, des amies passionnées, ou de l'absente aimée. Les désirs se disent, se commentent parfois. Les sonorités sont

vres se met en place pour des lectrices et des disparaissent en ombres tutélaires.

C'est donc une visite de la partie « romancée » de la culture lesbienne des années 1950 à 1970 qui nous est proposée.

Catherine Gonnard, documentaliste multimédia et essaviste, spécialiste de l'histoire des artistes femmes. Coauteure avec Élisabeth Lebovici de Femmes artistes/artistes femmes (Hazan). Elle travaille actuellement avec Élisabeth Lebovici à un livre sur les cultures – visuelle, populaire, littéraire – des lesbiennes des années 1950 et 1970.

ENTRÉE LIBRE

VENDREDI 12 MAI AUDITORIUM DIVERSITÉS & LAÏCITÉ













CINÉMA > COURTS MÉTRAGES

LESBIENNES TOUT COURTS!

PAF

Flora Cariven

Fiction, France, 2017, 4'40, première mondiale Un papa, une maman...

LA CIGALE ET LA FOURMI

Iulia Ritschel

Fiction, Allemagne, 2016, 15', VOSTF

Un amour interdit, torride et passionné par définition, peut-il résister au syndrome de la Cigale et la Fourmi?

HAPPY AND GAY

Lorelei Pepi

Animation, États-Unis, 2014, 11', VOSTE

Pastiche délirant, réjouissant, convaincant des dessins animés des années 1930 et reconstitution tout aussi convaincante de cette sale

époque aux États-Unis, avec descentes de police dans les boîtes homos, chrétiens haineux. racisme et antisémitisme sauvages. Mais Dieu, le diable et le Jésus sont plutôt du genre facétieux et tout ce qu'il y a de gays. On l'aura compris, les religieux en prennent pour leur grade, et font partie des méchants (qui sont punis et bien punis!).

LIVING IN THE OVERLAP

Mary Dalton & Cindy Hill

Documentaire, États-Unis, 2014, 29', voste

Après presque 50 ans de vie commune, Lennie et Pearl ont toujours l'inaltérable étincelle de leur rencontre. Dynamiques, ingatigables militantes pour le droit d'aimer, facétieuses et amoureuses. Si, si, c'est possible!

LESBIENNES TOUT COURTS!

SERMENT D'HYPOCRITES

Ysolde Bouchet

Expérimental, Belgique, France, 2015, 3'15

Où l'on entend la violente litanie des guestions et réflexions que subissent les femmes souhaitant recourir à un avortement.

ΔΜΔ

Collectif, école des Gobelins

Animation, France, 2015, 3'34

Années 1950. L'espace de quelques minutes, une ieune femme mariée de la «bonne société» entrevoit ce que pourrait être la liberté, voire le bonheur. Peut-être cette découverte lui donnera-t-elle la force de s'enfuir un jour...

PACE

Sabrina Diellal

Documentaire, France, 2015, 26'

Des jeunes lesbiennes corses témoignent de leur métamorphose et racontent comment elle assument leurs amours. Avec la participation de Natacha Chetcuti et Océanerosemarie.

APRÈS LA PROJECTION, ÉCHANGE AVEC SABRINA DJELLAL, RÉALISATRICE DE PACE ET DEUX DES PROTAGONISTES DU FILM, ALEXANDRA ET NATACHA CHETCUTI.

ENTRÉE LIBRE

SÉANCE ORGANISÉE AVEC LE CONCOURS DE CINEFFABLE ET CINÉMARGES



20 PRINTEMPS > SI BAGDAM M'ÉTAIT CONTÉE...

LEZBIENNES SINON RIEN, 1989-2009 Joséfine et Barbara, vidéo, 2009, 27'
20 ans d'espace lesbien à Toulouse.

Années 2000, L'Odyssée de L'EZPACE Odile Debloos, photographe Lesborama, France, 2017, inédit, 10'

Et Bagdam (Cafée) devint Espace! Lesbien... on s'en doute. Et prit toute sa place au *Printemps* 2000 avec le premier de nos six colloques d'études lesbiennes. Le dernier en 2009, pour fêter les 20 ans de Bagdam : mémorables fête de la pensée, des arts, de nos polycultures et plaisirs. Et c'est là qu'apparaît l'une de nos plus fidèles photographes, **Odile Debloos**. Véritable mémorialiste argentique de nos faits et de notre geste, de cette histoire des colloques bagdamiens, elle nous arrive avec le suc N & B d'une cinquantaine

d'instantanés ou de portraits – d'individues ou de groupes –, qu'elle commentera.

En outre, des photos de groupe d'Odile et de Dominique, tirées GRAND format, seront exposées pour qu'on s'amuse à y reconnaître celles qui y figurent.

IMAGES OFF DU COLLOQUE TOUT SUR L'AMOUR Muriel Lazzarotto & Marie-Claude Flous, vidéo, 2006, 20'

APÉRO/ENTRÉES par Alice de Saveurs véganes, offerts par Bagdam

LE PLAT DE RITA avec Claudine, Chantal and Co - 5 €

LE GÂTEAU DES 20 ANS par Alice de Saveurs véganes, offert par Bagdam

Boissons au bar



CHANSON/SLAM/POÉSIE

AURORE CHEVALIER, SANS PEUR ET SANS REPROCHE

J'ai jamais réussi à respirer par le ventre
J'ai jamais réussi à maquiller mes yeux qui tremblent
J'ai jamais réussi à faire l'amour sans boire
et si mes cris s'échappent, ça n's'ra que dans le noir.
J'ai jamais réussi à regarder pour traverser
et je sais bien qu'un jour, j'finirai écrasée. (...)
J'ai jamais réussi à regarder vers le soleil
c'est plutôt vers la lune que mon regard s'émerveille.
J'ai jamais réussi à en trouver une plus belle
que ma maman chérie, connard de lien fusionnel!

Le ton est donné... Cachée/protégée par son éternel costard-nœud pap', avec ses textes à fleur de peau et de vie, et son phrasé plein de force et de rage, toujours en tension, haletante, Aurore Chevalier se regarde à la loupe et c'est souvent vachard et l'humour est très noir. Oui, mais ses « putains d'poèmes » parlent aussi d'amour, de feu sacré et d'orgasmes joyeux. Exceptionnelle cerise sur le gâteau, Aurore Chevalier c'est *l'évidence lesbienne*: quoi qu'elle évoque – bonheur difficile, peurs, doutes, colère, émois –, au détour d'une phrase, un mot, un accord, un article, disent et redisent que son paysage naturel est lesbien, que ses amours sont lesbiennes. La chevalière Aurore parle lesbienne première langue, sans peur et sans reproche!

ENTRÉE PRIX LIBRE ET NÉCESSAIRE

FÊTE DES 20 PRINTEMPS
DiJées Joséfine, Carine & Clothilde

\$









CINÉMA > GOSSES DE LEZ



Fiction, Chili/Argentine, 2016, 1 h 28', VOSTF

Comment les enfants vivent-ils la relation homosexuelle de leurs parents? La question est encore nouvelle au cinéma.

Sara, presque 13 ans, vit avec sa petite sœur Catalina, sa mère Paula, divorcée, et Lia, l'amante de sa mère. L'ambiance à la maison est sereine et heureuse et Sara pense qu'elle mène la vie normale d'une fille de son âge. Ce n'est pas l'avis de son père, ni celle de son entourage scolaire...

Homosexualité, famille recomposée, sortie de l'enfance... Rarement ces thèmes se seront si bien imbriqués dans un film, rarement ils auront été aussi intelligemment mis en scène du point de vue d'une enfant.

DIMANCHE 14 MAI

Rara s'inspire de l'histoire de la juge chilienne Karen Atala, qui a perdu la garde de ses filles en 2003 à cause de son homosexualité. Sa bataille iuridique contre son ex-mari a duré dix ans: elle a fini par gagner contre la plus haute instance chilienne!

Et en France? Les mères lesbiennes peuventelles « perdre » leurs enfants? Ce sera le sujet de l'échange avec nos invitées après la projection.

Le marché du dimanche à Tournefeuille (à côté d'Utopia) est très agréable. Joignez l'agréable à l'agréable : marché > petit déjeuner > bon film > échange passionnant.

10 H 30 - PETIT DÉJEUNER

Apportez les croissants (ou vos gâteaux maison), Utopia propose le reste.

11 H - LE FILM suivi d'un échange









FILMS > FÉMINISME : TOUT UN ART !

WOMENHOUSE

Iohanna Demetrakas

Documentaire, États-Unis, 1974, 47', VOSTE

En 1972 fut créée une exposition dont on a beaucoup parlé: «Womanhouse». Sous la direction de Miriam Shapiro et Judy Chicago qui devinrent des figures majeures de l'art féministe dans les années 1970 et 80, vingt-quatre femmes aménagèrent une maison à Los Angeles qui devint espace de groupes de conscience, d'installations novatrices et de performances décoiffantes.

INTERIOR SCROLL-THE CAVE

MERCREDI 17 MAI

Carolee Schneemann et Maria Beatty

Vidéo-performance, États-Unis, 1975-1995, 7'30

Devant la caméra de Maria Beatty, Carolee Schneemann et sept autres femmes rejouent la célèbre performance créée par Schneemann en 1975, « Interior Scroll ».

BORDERLINE

Maria Adela Diaz

Vidéo-performance, 2005, 2'

Évoquant les politiques migratoires aux États-Unis et la situation précaire des migrants sans papiers, Maria Adela Diaz s'enferme dans un contener lancé à la mer.

MIENTRAS DORMIAMOS (EL CASO JUAREZ)

Lorena Wolffer

Vidéo Art, Mexique, 2002, 10'

Le corps de Lorena Wolffer, transformé en carte symbolique, sert à documenter et à faire le récit de 50 des cas enregistrés à Ciudad luarez (Mexique) où depuis le début des années 90, plus de 300 femmes ont été assassinées et autant sont portées disparues.

ENTRÉE LIBRE - PRÉSENTATION PAR JACQUELINE JULIEN. DE BAGDAM. DÉBAT APRÈS LA PROJECTION

11 H



TOULOUSE WWW.LALUNALOCA.FR



FOLLESSAISONS OVER-BLOG COM



WWW.EDITIONS-IXE.FR



TELEDEBOUT.ORG



2 AU 5 NOVEMBRE 2017 WWW CINIFFFARI F FR/FR/FDITO HTM



RENCONTRE ORGANISÉE PAR LINE COLLECTIVE INTERNATIONALE WWW.WOMYNSGATHERING.COM



RENCONTRE ORGANISÉE PAR LA COORDINATION LESBIENNE EN FRANCE : WWW.COORDINATIONLESBIENNE.ORG









DIAPORAMA MYTHIQUE

LONGITUDE FEMME, LATITUDE LESBIENNE

Voir ou revoir le mythique «bagdorama» de Jacqueline Julien et Caroline Godon, Toulouse, 1992, 60'

C'était au temps de Bagdam Cafée, mythique II y est question aussi de « femmes » puisque aussi pour les lesbiennes de Toulouse et... avant de devenir lesbiennes, les lesbiennes disons-le, du MONDE! Mégalomanie de rigueur étaient des fois des... femmes, avec tous les pour ce « cours » magistral sur Qui-sommes- inconvénients que ce genre procure. nous-d'où-venons-nous-où-allons-nous (le soir). Il y a 25 ans donc, Jacqueline et Caroline ont pro-Pédagogie illustrée de plus de 300 photos et plus duit cette saga géopolitique aussi riche que de 60 musiques, sur commentaire joué par ses drôle, vintage, et pourtant toujours d'actualité. auteures. Pratiques lesbiennes, cultures lesbiennes, catégories lesbiennes, en somme sociologie lesbienne pour les nulles, sur une planète total lesbienne.

Durant les 60 minutes archi-lez de ce bagdorama, le terme lesbien/lesbienne est proféré environ 90 fois. Mégalo, on vous aura prévenues.

SÉANCE SPÉCIALE CINÉLUNA POUR LES 20 ANS DU PRINTEMPS LESBIEN, ORGANISÉE PAR ODILE CHEN EN PRÉSENCE DE JACQUELINE JULIEN. PETITE RESTAURATION DÈS 20 H

ENTRÉE LIBRE









CINÉMA > BIOPIC DE LA POÈTE ELISABETH BISHOP

Carte blanche à Nicole Fernandez-Ferrer du Centre audiovisuel Simone de Beauvoir à Paris

WELCOME TO THIS HOUSE

Barbara Hammer

Documentaire, États-Unis, 2015, 78', VOSTF

Si vous avez raté Reaching of the Moon, film brésilien de Bruno Barreto sur les amours de l'architecte brésilienne Lota de Macedo Soares et la poète américaine Elisabeth Bishop (1911-1979, prix Pulitzer 1956), vous aurez une session de rattrapage avantageuse avec le dernier film de Barbara Hammer, pionnière du cinéma lesbien et l'une des chefs de file du cinéma expérimental américain. Hammer suit la poète, de son enfance à sa mort, parcourt ses migrations de par le monde, tout en dressant le portrait complexe d'une lesbienne qui ne s'est jamais définie

comme telle (époque oblige), mais qui, dès son premier coup de foudre dans un camp de vacances, ne vécut que des relations amoureuses avec des femmes – et que nous nommons: lesbiennes. Le film foisonne de précieuses archives – entretiens avec ami.e.s, chercheurs, écrivain.e.s, et la truculente servante de Lota. Le fil rouge du film est constitué par les maisons préférées de Bishop, au fil de sa vie : « Welcome to this House »... Et personne ne sera frustrée côté histoires d'amour : une vie bien remplie.

À lire: Elisabeth Bishop, Nord et Sud, Circé, 1998;

– Une Folie ordinaire, Circé, 1998;

– Un Printemps froid, Circé, 2003.





CINÉMA > LESBIENNES EN HONGRIE COMMUNISTE

Carte blanche à Nicole Fernandez-Ferrer du Centre audiovisuel Simone de Beauvoir à Paris

LES ANNÉES SECRÈTES Mária Takács

Documentaire, Hongrie, 2009, 90', VOSTF

Enfin un film sur les années de plomb d'un « pays de l'Est » — ici la Hongrie —, à l'époque communiste. Comme dans tout régime totalitaire, haine et aveuglement étaient de rigueur à l'encontre des homos : les gays mais aussi les lesbiennes, menacées en outre d'inexistence. La réalisatrice nous restitue les histoires d'amour vécues malgré tout par ces lesbiennes hongroises. Celles-ci relatent la répression donc la peur quotidienne, subie en particulier des années 1960 à 1970 (alors même que la décriminalisation de l'homosexualité avait officiellement été prononcée dès 1961).

Mais ce qui est fascinant, c'est d'assister dès les années 1980 à l'émergence d'une sous-culture et d'une scène alternative qui font éclater les cadres. Les amours lesbiennes semblent alors s'affirmer plus librement.



Nicole Fernandez-Ferrer, déléguée générale du Centre audiovisuel Simone de Beauvoir, à Paris

21 H

VENDREDI 19 MAI AMERICAN COSMOGRAPH 18 H VENDREDI 19 MAI AMERICAN COSMOGRAPH





CINÉMA > LESBIENNES EN CHINE

Carte blanche à Marie Vermeiren du Festival international de films de femmes de Bruxelles

WE ARE HERE Shi Tou, Jing Zhao

Documentaire, Chine, 2016, 60', VOSTF

Pékin 1995. 4º Conférence de l'ONU sur les femmes. 300 lesbiennes du monde entier s'engouffrent dans la brèche et déboulent en Chine pour participer au Forum des ONG, créé en parallèle à la conférence. Autour de la déclaration « Les droits des lesbiennes sont des droits humains », les idées ont été partagées, les connexions ont été faites, les identités ont été assumées. Le mouvement lesbien chinois prend ses marques à l'effarement des pouvoirs en place.

Le changement ne pourra plus être stoppé.

I'M GOING TO MAKING A LESBIAN PORN

Da Jing

Documentaire, Chine, 2015, 30', VOSTF

En Chine, il est impossible de voir un film avec deux femmes au lit. Analyse fine, drôle, et parfois radicale, du patriarcat.



Marie Vermeiren cofondatrice du festival international de films de femmes de Bruxelles, Elles tournent.







CINÉMA > FEMMES ARTISTES EN ÉGYPTE

IN LIGHT OF THE REVOLUTION ABOUT WOMEN AND ART IN CAIRO

Lone Falster & Andersen Iben Haahr
Documentaire, Danemark, 2015, 55', voste

Huit artistes racontent l'influence du printemps arabe sur leur identité de femmes, d'artistes, sur la place des femmes pendant la révolution et dans la société égyptienne.

Aujourd'hui, leur art va au-delà d'un simple aspect esthétique. Il dénonce une société où l'armée et les Frères musulmans se battent tous les jours. Le film montre comment ces femmes fortes et pleines d'énergie s'expriment par la musique, la photographie ou les performances. Elles

commencent à jouer des instruments dits « virils » tels que la darbukka et l'accordéon, et constituent leurs propres groupes, y compris de Heavy Metal. Elles n'hésitent pas à peindre les organes génitaux féminins ou les militaires dans des rôles peu valorisants. Elles écrivent de la musique classique qui célèbre la révolution et créent des documentaires alternatifs sur la violence des hommes envers les femmes. Leur rapport au monde est fait d'empathie, d'humour et d'engagement passionné. De précieuses images d'archives font de ce documentaire un collage dynamique qui se déplace dans le temps et l'espace, mélange de désespoir, d'optimisme et d'enthousiasme.

SÉANCE ORGANISÉE AVEC LE CONCOURS DE CINEFFABLE ET D'ANNE-MARIE LIVOTI

SAMEDI 20 MAI CINÉMA ABC 18 H SAMEDI 20 MAI CINÉMA ABC 21 H





LES LESBIENNES DÉPASSENT LES FRONTIÈRES

LuciolesDalila Kadri

Documentaire, France, 2004, 33'

Portrait poétique de quatre femmes dont les trajectoires ont été traversées par des discriminations croisées (racisme, sexisme, lesbophobie). Les réponses qu'elles ont apportées à ces difficultés illustrent les stratégies positives qui mettent en valeur leur singularité plurielle et un avenir possible dans une res publica laïque et métissée.

La projection sera précédée d'une évocation de **Dalila Kadri**, qui nous a quittées en décembre dernier. Elle avait 67 ans.

Le parcours de Dalila, cinéaste, vidéaste, écrivaine, est celui d'une nomade armée d'une caméra et d'un regard attentif aux secousses politiques du monde, qu'elle transpose en forme

poétique et filmique de résistances. Beaucoup de ses films et écrits ont pour sujet la diversité des populations dans un même lieu, la résistance des femmes à toutes les oppressions, leur visibilité symbolique dans l'espace public.

RENCONTRE AVEC LES LESBIENNES DÉPASSENT LES FRONTIÈRES

Nous accueillons Faina Grossmann, N'deye Khar (Sénégal) et Cynthia (Kenya) représentantes des Lesbiennes dépassent les frontières, réseau de solidarité autour des lesbiennes réfugiées et demandeuses d'asile qui s'organise de manière autogérée depuis 5 ans en région parisienne. Elles quittent leur pays pour fuir la haine, l'exclusion, la violence, les mariages forcés, la vie dans la peau d'une autre, et arrivent en France. Elles demandent le droit de rester, et un nouveau périple commence alors pour elles.







FILM ET ATELIER > «TON MOI LESBIENNE À TOI»

De quels pays viennent-elles ? Quels chemins ont pris leur révolte, leur refus de subir, leur exil vers la liberté d'être et de vivre leur amour des femmes ? Sur quelles associations ou groupes peuvent-elles compter ? Comment leur apporter notre soutien ici et maintenant ?

Rencontre organisée avec la participation de l'APIAF, équipe féministe toulousaine d'accompagnement des femmes victimes de violences.

GENDER TROUBLES: THE BUTCHES Lisa Plourde

Documentaire, États-Unis, 2016, 54', VOSTF

DIMANCHE 21 MAI

Portées par la liberté farouche de rester authentiques à leurs propres yeux, Alison, Stacy, Sasha, Lisa et Lenn témoignent des difficultés de faire face au cumul des stéréotypes et au poids des

discriminations, qui ne sont pas uniquement là où on les attend. **Lisa Plourde**, lesbienne butch elle-même, a choisi de filmer ses amies butches. Elle dresse un portrait réaliste de leurs défis et accomplissements.

Isabelle Sentis mènera le débat.

ATELIER: "TON MOI LESBIENNE À TOI" 5 MINUTES POUR SE DIRE!

Qu'il soit fragile ou à l'épreuve des balles, nouveau-né ou en pleine force de l'âge, comment s'est constitué ton moi lesbienne, qui, quoi l'a/le nourrit ? films, livres, rencontres ? Qu'est-ce qui le met en danger, le fait régresser ? Quel nom tu lui donnes ? lesbienne, butch, gouine, autres... Quel objet tu choisirais pour le symboliser ? Tu as 5 minutes (mine de rien, c'est long, 5 minutes...).









THÉÂTRE CHANTÉ > CHANSONS À COUPER AU COUTEAU

LE TOUR DE CHANT DE L'INTRUSE

...Soudain, elles se redressent armées de couteaux qu'elles aiguisent en cadence. Tout est prêt, le tour de chant peut commencer. En français, en italien ou en anglais, a cappella ou au rythme du frottement de leurs couteaux, les vengeuses masquées chantent les vies, les espérances et les révoltes des femmes d'hier et d'aujourd'hui, et le « petit bonhomme » de la chanson d'Anne Sylvestre finira en liquide rougeâtre, au fond d'un saladier...

Le Collectif l'Intruse s'est créé en 2014 à Lille. avec la volonté de développer un théâtre politique. « Nous souhaitons créer des spectacles vivants, drôles et sans concession qui jettent un pavé dans la mare.»

19 H-20 H > REPAS par Saveurs véganes

Le service de bar est assuré par nos amies de La Luna Loca







Les intervenantes et partenaires de ce Printemps lesbien

LES INTERVENANTES

les frontières, Paris

Katy Barasc philosophe, Toulouse Odile Chen Toulouse Natacha Chetcuti-Osorovitz sociologue, Paris Aurore Chevalier chanteuse/slameuse Collectif l'Intruse théâtre. Lille Cynthia activiste des Lesbiennes dépassent

Odile Debloos photographe, Amiens Sabrina Diellal réalisatrice, Paris

Nicole Fernandez Ferrer déléguée générale du Centre audiovisuel Simone de Beauvoir. Paris

Catherine Gonnard documentaliste multimédia et essayiste, Paris Faina Grossmann activiste des Lesbiennes

dépassent les frontières, Paris

Joséfine, Carine, Clothilde dijées, Toulouse **Jacqueline Julien** auteure multimédia, Toulouse N'deye Khar activiste des Lesbiennes dépassent les frontières, Paris

Suzette Robichon activiste lesbienne. chercheuse et passeuse de savoirs, Paris Marie Vendeville Bagdam, Toulouse Marie Vermeiren cofondatrice du festival international de films de femmes de Bruxelles. Elles tournent, Bruxelles

LES PARTENAIRES

Centre audiovisuel Simone de Beauvoir Paris La Chapelle espace social, culturel et associatif, Toulouse

21

Cineffable association organisatrice du Festival international du film lesbien et féministe de Paris

Cinéma ABC Toulouse

Cinéma American Cosmograph Toulouse

Cinéma Utopia Tournefeuille

Espace des diversités et de la laïcité Toulouse

Folles Saisons café culturel. Toulouse La Luna loca café associatif de femmes

Librairie Ombres blanches Toulouse

Mairie de Toulouse

Musée des Abattoirs Toulouse

Flora Cariven est l'auteure de la bandeannonce du Printemps lesbien 2017

L'image de la couverture est celle du catalogue Womanhouse. Graphisme de Sheila de Bretteville. (Feminist Art Program, California Institute of the Arts, 1972.) Photo © Donald Woodman. Courtesy Archives "Through the Flower"

22	DATE	LIEU	HEURE	ÉVÉNEMENT	PAGE	23
	jeudi 11 mai	Librairie Ombres blanches	19 h 30	Rencontre autour de la pensée Michèle Causse	4	
	vendredi 12 mai	Espace des Diversités	18 h 30	Conférence : écrivaines lesbiennes à la télévision, années 50-70	5	
	vendredi 12 mai	Espace des Diversités	21 h	Courts métrages	6-7	
	samedi 13 mai	Folles Saisons	18 h	Inauguration : de Bagdam Cafée à Bagdam Espace, des images	8	\$
	samedi 13 mai	Folles Saisons	22 h & 23 h	Inauguration: concert Aurore Chevalier & Fête des 20 Printemp	ps 9	E.
	dimanche 14 mai	Cinéma Utopia Tournefeuille	10 h 30	Petit déjeuner & film <i>Rara</i> + débat	10	
	mercredi 17 mai	Musée des Abattoirs	19 h	Féminisme : tout un art ! 4 films dont Womanhouse	11	
	jeudi 18 mai	La Luna loca	21 h	Diaporama : Longitude Femme, Latitude Lesbienne	13	De la
	vendredi 19 mai	American Cosmograph	18 h	Welcome to this House + débat	14	
	vendredi 19 mai	American Cosmograph	21 h	Les années secrètes + débat	15	
	samedi 20 mai	Cinéma ABC	18 h	We are Here & I'm Making a Lesbian Porn + débat	16	
	samedi 20 mai	Cinéma ABC	21 h	In Light of the Revolution - About Women and Art in Cairo	17	
	dimanche 21 mai	La Chapelle	I4 h	Lucioles et évocation de Dalila Kadri	18	\$
	dimanche 21 mai	La Chapelle	15 h	Rencontre avec Les Lesbiennes dépassent les frontières	18	\$
	dimanche 21 mai	La Chapelle	16 h 30	Gender Troubles: The Butches et atelier « Ton moi lesbienne à toi »	19	\$
	dimanche 21 mai	La Chapelle	19 h et 20 h	Repas et Théâtre chanté : Chansons à couper au couteau	20	&

LES LIEUX DU 20^E PRINTEMPS LESBIEN DE TOULOUSE

- Café culturel Folles Saisons
- 197, route de Saint-Simon, M° Mirail-Université ou bus 14 arrêt École d'architecture, 05 62 14 64 85
- Café associatif de femmes La Luna loca 9 bis, rue du Prat-Long, M° Barrière de Paris, 06 24 79 14 31
- Cinéma ABC
 - 13, rue Saint-Bernard, M° Jeanne d'Arc, 05 61 21 20 46
- Librairie Ombres blanches
- 50, rue Gambetta, M° Capitole, 05 61 21 44 94
- 9 bis, rue du Prat-Long, M° Barrière de Paris, 06 24 79 14 31
- Cinéma American Cosmograph 24, rue Montardy, M° Capitole, 05 61 21 22 11
- Cinéma Utopia Impasse du Château, Tournefeuille, 05 34 5 1 48 38
- Espace des diversités et de la laïcité 38, rue d'Aubuisson, M° Jean-Jaurès, 05 81 91 79 60
- Musée des Abattoirs 76, allées Charles-de-Fitte, M° Saint-Cyprien, 05 62 48 58 00
- La Chapelle 36, rue Danielle-Casanova, M° Canal du Midi, 05 61 12 37 55



Impression : CDS, 6, place du Parlement, Ioulous